

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 192

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**













Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

252887. Hinterlegungsdatum: 15. April 1971, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADECA», Rotzbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## EGUR-EX

252888. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 20 Uhr.  
Stamm AG, Eglisau (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Plastikfolien und mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Tischtücher, Tischbeläge, Schürzen sowie Oberbekleidungen aller Art, Messbänder, Projektionschirme und -wände, Etiketten, Blachen, Bootsdecken, Verdecke, Marktstanddecken, Zelte und Zeltböden, Bahrentücher, Transportsäcke, Hüllen, Schutzhauben, Storen, Fahnen, Wimpel, Behälter, Schläuche, Wassereimer, Reklamebänder, Abschränkungen, Zielbänder, Transportbänder, Dressiersäcke, Vorhänge, Falttüren, Faltenbälge, Tapeten, Auto-Schiebedächer, Auto-dachverkleidung, Autohimmel, Kühlerrouleaux, Verkleidungen aller Art (Wandverkleidungen, Türenverkleidungen, Servierbrettverkleidungen usw.), Betteinlagen, Matratzenüberzüge, Bügelbrettüberzüge, Matten, Bodenbeläge, Drucktücher (für das grafische Gewerbe), Polyesterüberzüge, Sitzkissen, Einfassbänder, Bucheinbände, Reisegepäck, Taschen, Mappen, Koffer, Necessaires, Taschnernwaren, Decksohlen, Käder, Sport- und Campingartikel. (Int. Kl. 7, 9, 12, 16 bis 22, 24 bis 28)

## STAMAIR

252889. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 20 Uhr.  
Stamm AG, Eglisau (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Plastikfolien und mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Tischtücher, Tischbeläge, Schürzen sowie Oberbekleidungen aller Art, Messbänder, Projektionschirme und -wände, Etiketten, Blachen, Bootsdecken, Verdecke, Marktstanddecken, Zelte und Zeltböden, Bahrentücher, Transportsäcke, Hüllen, Schutzhauben, Storen, Fahnen, Wimpel, Behälter, Schläuche, Wassereimer, Reklamebänder, Abschränkungen, Zielbänder, Transportbänder, Dressiersäcke, Vorhänge, Falttüren, Faltenbälge, Tapeten, Auto-Schiebedächer, Auto-dachverkleidung, Autohimmel, Kühlerrouleaux, Verkleidungen aller Art (Wandverkleidungen, Türenverkleidungen, Servierbrettverkleidungen usw.), Betteinlagen, Matratzenüberzüge, Bügelbrettüberzüge, Matten, Bodenbeläge, Drucktücher (für das grafische Gewerbe), Polyesterüberzüge, Sitzkissen, Einfassbänder, Bucheinbände, Reisegepäck, Taschen, Mappen, Koffer, Necessaires, Taschnernwaren, Decksohlen, Käder, Sport- und Campingartikel. (Int. Kl. 7, 9, 12, 16 bis 22, 24 bis 28)

## STAMOFLEX

252890. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 20 Uhr.  
Stamm AG, Eglisau (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Plastikfolien und mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Tischtücher, Tischbeläge, Schürzen sowie Oberbekleidungen aller Art, Messbänder, Projektionschirme und -wände, Etiketten, Blachen, Bootsdecken, Verdecke, Marktstanddecken, Zelte und Zeltböden, Bahrentücher, Transportsäcke, Hüllen, Schutzhauben, Storen, Fahnen, Wimpel, Behälter, Schläuche, Wassereimer, Reklamebänder, Abschränkungen, Zielbänder, Transportbänder, Dressiersäcke, Vorhänge, Falttüren, Faltenbälge, Tapeten, Auto-Schiebedächer, Auto-dachverkleidung, Autohimmel, Kühlerrouleaux, Verkleidungen aller Art (Wandverkleidungen, Türenverkleidungen, Servierbrettverkleidungen usw.), Betteinlagen, Matratzenüberzüge, Bügelbrettüberzüge, Matten, Bodenbeläge, Drucktücher (für das grafische Gewerbe), Polyesterüberzüge, Sitzkissen, Einfassbänder, Bucheinbände, Reisegepäck, Taschen, Mappen, Koffer, Necessaires, Taschnernwaren, Decksohlen, Käder, Sport- und Campingartikel. (Int. Kl. 7, 9, 12, 16 bis 22, 24 bis 28)

## STAMOID-NOVASYN

252891. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 20 Uhr.  
Stamm AG, Eglisau (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Plastikfolien und mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Tischtücher, Tischbeläge, Schürzen sowie Oberbekleidungen aller Art, Messbänder, Projektionschirme und -wände, Etiketten, Blachen, Bootsdecken, Verdecke, Marktstanddecken, Zelte und Zeltböden, Bahrentücher, Transportsäcke, Hüllen, Schutzhauben, Storen, Fahnen, Wimpel, Behälter, Schläuche, Wassereimer, Reklamebänder, Abschränkungen, Zielbänder, Transportbänder, Dressiersäcke, Vorhänge, Falttüren, Faltenbälge, Tapeten, Auto-Schiebedächer, Auto-dachverkleidung, Autohimmel, Kühlerrouleaux, Verkleidungen aller Art (Wandverkleidungen, Türenverkleidungen, Servierbrettverkleidungen usw.), Betteinlagen, Matratzenüberzüge, Bügelbrettüberzüge, Matten, Bodenbeläge, Drucktücher (für das grafische Gewerbe), Polyesterüberzüge, Sitzkissen, Einfassbänder, Bucheinbände, Reisegepäck, Taschen, Mappen, Koffer, Necessaires, Taschnernwaren, Decksohlen, Käder, Sport- und Campingartikel. (Int. Kl. 7, 9, 12, 16 bis 22, 24 bis 28)

## STAMOLAN

252892. Date de dépôt: 16 avril 1971, 17 h.  
Caspoll International Inc., 7-20, Minami-Aoyama 7-chome, Minato-ku, Tokyo (Japan). — Fabrication et commerce.

Armes à feu, munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice. (Cl. int. 13)

## SHADOW

252893. Date de dépôt: 23 avril 1971, 19 h.  
Linguaphone Institute Limited, Linguaphone House, 207-209, Regent Street, Londrès W.1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 138625. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 avril 1971.

Films pour la reproduction du son et de la parole. (Cl. int. 9)

## LINGUAFILM

252894. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1971, 17 Uhr.  
The Precision Screw and Manufacturing Company Limited, Longcres Industrial Estate, Bilston Road, Willenhall (Staffordshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Amboße, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Einsatzbuchse, Mutter, Steckbuchse, Einsatzdübel, Einsatzstift. (Int. Kl. 6)

## SPIRO

252895. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 18 Uhr.  
Markwell Manufacturing Co. Inc., 424 West 33rd Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138634. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Mai 1971 an.

Drahtemaschinen und Heftklammern, Hefter, Beile, Hämmer, Bananenmesser, Schablonen und Markiertöpfe, Nagelzieher, Maschinen zum Eintreiben von Glaserstippen, Glaserstippen, automatische Nagel-Eintreibmaschinen und Siebdrahtstreckmaschinen. (Int. Kl. 6, 7, 8, 16)

## MARKWELL

252896. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1971, 8 Uhr.  
«Lysoform» Société Suisse d'Antiseptie, 6, rue de Genève, Lausanne (Waadt). — Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## ALDOSAPOL

252897. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1971, 8 Uhr.  
«Lysoform» Société Suisse d'Antiseptie, 6, rue de Genève, Lausanne (Waadt). — Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## FUGISEPT

252898. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1971, 8 Uhr.  
«Lysoform» Société Suisse d'Antiseptie, 6, rue de Genève, Lausanne (Waadt). — Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## KILLOPUR

252899. Date del deposito: 14 maggio 1971, ore 19.  
Inpharzam S.A., via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino). — Fabricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per bambini ed ammalati, impiastri, materiale per fasciature, materie per stuccare i denti e prendere le impronte dentarie; disinfettanti, preparati per distruggere le erbacce e gli animali nocivi. (Cl. int. 5)

## DIVIMINOL

252900. Date de dépôt: 13 mai 1971, 18 h.  
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

## HAARDLOK

252901. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1971, 17 Uhr.  
PPG Industries, Inc., 1 Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Fabrikation und Handel.

Glas, insbesondere Glasplatten, Glas für Bauzwecke, Fensterglas, Sicherheitsglas, gepresste Glasplatten und Windschutzscheiben für Fahrzeuge. (Int. Kl. 12, 19, 21)

## DUPLATE

### Uebertragungen — Transmissions

147777 (MOON DOR, fig.), 147778 (SUN DOR, fig.)  
Salvaj et Cie, Société Anonyme, Genève. — Transmission à **Konsumverein Zürich**, Badenerstrasse 15, **Zürich 4**. — Enregistré le 16 juillet 1971.

151540 (HASTELLOU), 169173 (HAYNES), 169174 (HAYNES STELLITE), 169175 (HAYSTELLITE)  
Union Carbide Corporation, New York (New York, USA). — Transmission à **Cabot Corporation**, 125 High Street, **Boston** (Massachusetts, USA). — Enregistré le 23 juillet 1971.

158551 (SLEEK, fig.)  
T.J. Smith & Nephew Limited, Hull (Yorkshire, Grossbritannien), und Perfecta AG, Bern. — Nachdem die Firma Perfecta AG, Bern, ihren hälftigen Anteil an der Marke mit dem dazugehörigen Geschäftsteil an die Firma **T.J. Smith & Nephew Limited**, Neptune Street, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien), übertragen hat, bleibt die Marke nur noch auf den Namen der letztgenannten Firma eingetragen. — Eingetragen den 15. Juli 1971.

159146 (fig.)  
Hertig frères, Genève. — Transmission à **Hertig frères S.A.**, 10 bis, rue des Maraichers, **Genève**. — Enregistré le 15 juillet 1971.

168598 (TREBEX)  
Manufactures des Montres Milex, Elem S.A., Bienne (Berne). — Transmission à **Trebex Watches Limited**, 74 Corporation Street, **Manchester** (Grande-Bretagne). — Enregistré le 22 juillet 1971.

174037 (PAMELA)  
Cigarettenfabrik Memphis AG, Dübendorf/ZH, Dübendorf (Zürich). — Uebertragung an **Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg**. — Eingetragen den 22. Juli 1971.

189078 (CAMEO)  
James Jeffrey Latimer and Joan Latimer, trading as Chisholm & Co., Glasgow (Ecosse, Grande-Bretagne). — Transmission à **Duncan Fraser & Co. Ltd.**, Campbell House, 94, Hope Street, **Glasgow** (Ecosse, Grande-Bretagne). — Enregistré le 15 juillet 1971.

204019 (SPANSET)  
Aktiebolaget Textilkonst, Malmö (Schweden). — Uebertragung an **Spanset Inter AG**, St. Jakobsstrasse 25, **Basel**. — Eingetragen den 15. Juli 1971.

205167 (PLAY-DOH)  
Rainbow Crafts, Inc., Cincinnati (Ohio, USA). — Transmission à **General Mills Fun Group, Inc.**, 9200 Wayzata Boulevard, **Minneapolis** (Minnesota, USA). — Enregistré le 29 juillet 1971.

207367 (SALTON), 207368 (HOTRAY)  
Salton, Incorporated (New York corporation), New York 21 (New York, USA). — Uebertragung an **Salton, Inc.** (Delaware corporation), 519 East 72nd Street, **New York** (New York, USA). — Eingetragen den 22. Juli 1971.









# STADT ST. GALLEN

## 5¾% Anleihe 1971-81 von Fr. 30000000

Laufzeit	10 Jahre
Ausgabepreis	100% inkl. 0,60% eidg. Titelstempel
Kotierung	an den Börsen von St. Gallen und Zürich
Zeichnungsfrist	19. bis 25. August 1971 mittags
Liberierung	10. bis 20. September 1971

Der Erlös dient zur Finanzierung der Abwasserreinigungsanlage Au, der Kehrtrichtverbrennungsanlage, der Sportanlage Breitfeld, der Turnhalle Parkstrasse/Steinachstr., des Sekundarschulhauses Ost usw.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich.

St. Gallische Kantonalbank  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Kartell Schweizerischer Banken

## Télécabine de la Creusaz SA, Les Marécottes/Salvan

### Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée ordinaire annuelle

le samedi 4 septembre 1971, à 15 h., au Restaurant de la Creusaz, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport de gestion, comptes de l'exercice et rapport des vérificateurs.
- 3° Décharge aux organes de la société.
- 4° Constatation de l'augmentation du capital social, porté de Fr. 1 250 000.- à Fr. 1 300 000.-
- 5° Autorisation d'entreprendre toutes les démarches utiles pour l'accroître encore de Fr. 200 000.-
- 7° Divers.

Le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le bilan sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, chez le secrétaire du conseil d'administration.  
L'établissement de la liste des présences à l'assemblée débutera à 14 h. et se fera sur présentation des titres ou d'un certificat délivré par un établissement financier.

Cette assemblée générale ordinaire des actionnaires sera immédiatement suivie d'une

### assemblée extraordinaire des actionnaires

dont l'ordre du jour est le suivant:

- 1° Augmentation du capital.
- 2° Modification des statuts.

Le texte proposé par l'administration pour la modification des statuts est à disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège de la société.

Les Marécottes/Salvan, le 10 août 1971

Le conseil d'administration

## Chemedica SA, Vouvy

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 août 1971, à 17 h., au bureau de la Société de recherches économiques et industrielles, 39, Av. de la Gare, Sion.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, à Vouvy, à partir du 20 août. Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 30 août 1971 sur présentation des actions.

Le conseil d'administration



### TRUB Gasthaus Metzgerei Sternen

altbekanntes Landgasthof  
empfiehlt sich für alle Anlässe und Feriengäste.  
Neue Zimmer mit fließendem Wasser.  
Grosser   
Bauernspezialitäten und Bachforellen.  
Familie Brechbühl Tel. 035/6 53 02



### LUGANO - Colorado Hotel

Via Maraini 19 - 091/54 16 31  
Servizio di l. ordine - Autopark -  
Camere con bagno, radio, telefono, TV  
Ristorante tipico TAVERNETTA-GRILL  
dei Buongustai del Colorado

### BÄRETSWIL Landgasthof zum Ochsen

Hans und Ursula Wäfler  
Durchgehend warme Küche - Gediegener Saal für  
Hochzeiten und Gesellschaften - Fremdenzimmer  
mit Kalt- und Warmwasser - Boulevard-Café - Im-  
mer Parkplatz - Telefon (051) 78 41 04

### HEIDEN KRONE

Total renoviertes, gediegenes Haus in schönster  
Lage. Eigener Garten. Alle Zimmer modern und gut  
eingerichtet, alle mit Telefon, die meisten mit eigenem  
WC oder Bad/Dusche und WC. Fernsehraum.  
Vorzügliche Küche. Restaurants mit Terrasse. Ge-  
nügend Parkplatz.  
H. Kühne, Tel. 071/91 11 27

### MORGARTEN/OBERÄGERI Gasthaus Eierhals

Fische  
aus eigener Fischerei  
Hochzeiten und Gesellschaften  
Familie P. Merz Tel. 042/72 13 65

### STEFFISBURG Hotel Emberghof

Roule Schallenberg-Luzern, Tel. 033/37 34 45  
Ihre Gaststätte über dem Zuglat.  
Tea-room - Restauration. Gepflegte, preiswerte Menüs.  
Durchgehend warme Küche bis 23 Uhr. Schöne Aussichts-  
terrasse. Grosser Parkplatz. Zimmer mit fließendem Kalt-  
und Warmwasser. Geeignet für Wochenendaufenthalte  
und Ferien.  
UHU BAR - Dancing - Pizzeria  
Familie Sigrist - Montag geschlossen - 100% WIR

### VITZNAU Hotel Kreuz

Empfiehlt sich für Ihren Ausflug.  
Restaurant La Marmite  
geheizter Swimming-pool 24°  
Familie R. + M. Kern, Tel. 041/83 13 05

### WILDERSWIL Alpenblick

Restaurant - Bar - Tea-room  
Schöner Garten  
Wir empfehlen Ihnen unsere hausgemachten Kü-  
chen-, Torten- und Glacé-Spezialitäten sowie die  
hausgemachten Zvierplättli. Gepflegte Küche. Teller-  
service.  
Grosser Parkplatz  
Frau A. Stöckli, Tel. 036/22 18 41



Der gepflegte Landgasthof in  
Stadtnähe

Familie R. Bergmann  
Telephon (031) 51 40 06

### HINWIL Restaurant Bahnhof

Bekannt für gepflegte Küche und Keller. Erstklassige  
Pâtisserie. Eigene Konditorei im Haus. Schattiger  
Garten. Vollautomatische, doppelte Kegelbahn.  
Mit höflicher Empfehlung:  
W. Mauté-Moos  
Telephon 051/78 01 08

### BERN Hotel Krebs-Garni

Gentlergasse 8, Telephon 031/22 49 42  
Neues modernes Hotel mitten im Zen-  
trum der Stadt. Direkt beim Bahnhof  
gelegen.  
Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio,  
Duschen oder Bad.  
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.  
Fam. Homberger

Kommen Sie zu uns nach Kirchdorf  
Im **Spycher** offerieren wir Ihnen  
eine gepflegte Küche, zubereitet an offenem Feuer,  
bei romantischem Petroleumlicht.

### Gasthof Ochsen, Kirchdorf

Familie E. Zwingli  
Telephon (031) 92 83 01

### OBERGÖSGEN Restaurant Frohsinn

Die gepflegte Gaststätte für Familien-, Vereins- und  
Gesellschaftsanlässe. Grosses Terrassen-Restaurant.  
Moderne Kegelbahnen. Cheminée-room im Freien.  
Mit freundlicher Empfehlung:  
V. Lack, Telephon (062) 21 50 66

### WALKRINGEN Bären

der bekannte Land-Gasthof für Hochzeits- und  
Familienfeste.  
Gepflegte Küche. Heimelige-Lokalitäten. 2 Kegel-  
bahnen. Grosser Parkplatz.  
Mit höflicher Empfehlung:  
Fam. A. Zürcher  
Telephon 031/68 62 76 (91 52 76)

Wegen Geschäftsaufgabe ausserordentlich günstig abzugeben

### IBM-Lochkarten-Anlage

mit Tabulator No. 444, angeschlossen. Locher und Sortiermaschine.

Klein Personalproblem mehr beim Fakturieren,

kein Personalproblem mehr bei Debitoren-Buchhaltung.

Selbst für Kleinbetriebe zu erschwinglichem Preise: Die Anlage  
kann besichtigt werden. Anfrage unter Chiffre V 25-29492 an  
Publicitas AG, 6002 Luzern.

### Kassenschrank Standard Tresor

KASSENSCHRANK- + TRESORBAU  
8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 01-26 63 33  
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen SKF

Zu vermieten per sofort oder nach  
Uebereinkunft in neuerrichtetem Mehr-  
familienhaus im Zentrum von Emmen

### Ladenlokale

von 38 m<sup>2</sup> und 78 m<sup>2</sup>

### Lagerraum

von 60 m<sup>2</sup>

Anfragen sind erbeten an:  
Tel. 062/22 23 23



### DECENTRALISATION

Pourrions assurer  
distributions régulières  
biens de consommation  
petit volume (permis A)  
dans les cantons de  
Neuchâtel, Fribourg,  
Vaud, Valais, Locaux de  
stockage à disposition.  
Event. encaissements  
et représentation maison  
de l'ordre.  
Discretion.

Offres sous chiffre  
P 22-42074 à Publicitas,  
1401 Yverdon.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Mo-  
natschrift «Die Volkswirtschaft».

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG,  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

### Lenzerheide

Zu verkaufen moderne

### Eigentumswohnungen

mit allem Komfort, Balkon, Autocin-  
stellhalle, sehr ruhige, sonnige Fern-  
lage. Nähe Zentrum, bestehend aus: 1,  
1½, 2, 2½, 3 und 4er Appartements ab  
Fr. 57 000.- bis 185 000.-. Autoein-  
stallung ab Fr. 10 000.-. Gute Kapitalan-  
lage mit Bruttorendite von 7-8%. Be-  
zugsbereit Sommer 1972.

Ferner zu verkaufen in Ladir (Bündner  
Oberland) geräumiges - guterhaltene  
und preisgünstige

### Chalet

mit 5½ Zimmern, komfort. Innenein-  
richtung. Anzahlung Fr. 60 000.-.

Nähere Auskunft erteilt Treuhand-  
Rischatsch, 7078 Lenzerheide

Haben Sie Probleme mit der

### EDV Ablage

dann wenden Sie sich an  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
2501 Biel, Bahnhofstrasse 6  
Telefon (032) 2 40 29/38



8030 Zürich, Apollostrasse 5  
Telefon (051) 34 50 32/33